



COVENANT & CONVERSATION

THOUGHTS ON THE WEEKLY PARSHA

RABBI LORD JONATHAN SACKS ZT"l

FORMER CHIEF RABBI OF THE UNITED HEBREW
CONGREGATIONS OF THE COMMONWEALTH

May the learning of these Divrei Torah be לעילוי נשמת

HaRav Ya'akov Zvi ben David Arie'el zt"l

לעילוי נשמות

פנחס בן יעקב אשר וגולדה בת ישראל דוד אייז"ה ועזריאל בן אריה לייב ומעניה בת יצחק שרטור ע"ה

Love as Law, Law as Love

On the face of it the connections between the sedra and haftara of Bamidbar are slender. The first has to do with demography. Bamidbar begins with a census of the people. The haftara begins with Hosea's vision of a time when "the number of the children of Israel will be like the sand on the seashore which cannot be measured or numbered." There was a time when the Israelites could be counted; the day will come when they will be countless. That is one contrast between the future and the past.

The second goes deeper. The sedra and the book that bears its name are called Bamidbar, meaning "in the wilderness". The book is about the wilderness years in both a physical and spiritual sense: a time of wandering and internal conflict. Hosea, however, foresees a time when God will bring the people back to the desert and there enact a second honeymoon:

...I will lead her into the wilderness
and speak tenderly to her...

There she will respond as in the days of her youth,

As in the day she came out of Egypt.
(Hosea 2:14)

What gives the haftara its special resonance, however, is the fact that Bamidbar is always read on the Shabbat preceding Shavuot, the festival of the giving of the Torah at Mount Sinai. The fact that tradition chose this of all prophetic passages tells us something deeply moving about how the Jewish people understood this festival, and about the Torah itself as the living connection between a people and God.

The story of Hosea is one of the strangest of that great chain of visionaries we call the Prophets. It is the story of a marriage. The prophet married a woman called Gomer. He was deeply in love with her. We can infer this, because of all the prophets, Hosea is the most eloquent and passionate on the subject of love. Gomer, however, proved faithless. She left home, had a series of lovers, was serially unfaithful, and was eventually forced to sell herself into slavery. Yet Hosea, caught between anger and tender longing, found that he could not relinquish his love for her.

In a flash of prophetic insight, God leads him to understand that his own personal experience mirrors that between God and the Israelites. He had rescued them from slavery, led them through the wilderness, and brought

them to their new home, the land of Israel. But the people proved faithless. They worshipped other gods. They were promiscuous in their spiritual attachments. By rights, says God, I should have abandoned them. I should have called them (as the prophet called his third child) *Lo-ammi*, “you are not My people”. Yet God’s love is inextinguishable. He too cannot let go. Whatever the people’s sins, He will bring them back into the desert, the scene of their first love, and their marriage will be renewed.

The Talmud in Pesachim gives an extraordinary account of the dialogue between God and Hosea – the unwritten story of the episode that precedes chapter 1 of the book of Hosea.

The Holy One, blessed be He, says to Hosea, “Your children have sinned.” To this, the prophet should have replied, “they are Your children, the children of your favoured ones, Abraham, Isaac, and Jacob. Be merciful to them.” Not only does he not say this, but what he actually says is, “Lord of the universe, the whole world is yours. Exchange them for another nation.” The Holy One, blessed be He, says, “What shall I do with this old man? I will tell him to go and marry a prostitute and have children by her. Then I will tell him to send her away. If he can, then I too will send Israel away.”

There are few more telling passages in the whole of rabbinic literature. If I were to summarise it, I would say: Who is a leader of the Jewish people? Only one who loves the Jewish people. Reading the prophetic literature, it is easy to see the prophets as social critics. They see the people’s faults; they speak them aloud; their message is often a negative one, foretelling disaster. The Talmud is telling us that such a view is superficial and misses the essential point. The prophets loved their people. They spoke not out of condemnation but from the



Jerusalem Real Estate is My Business

Eta: 054-723-3863

Amazing stand alone homes in
OLD KATAMON, TALBIYA, BAKA, GERMAN COLONY

Fantastic townhouse for sale in **OLD KATAMON**.

6 bedrooms and 5.5 bathrooms.

Safe room.

Great condition registered garden 74 sqm.

Call me for more information.

In **BAKA**: 80 sqm for renovation, Shabbat elevator, shared parking.

Price: 4,630,000 NIS

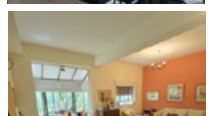
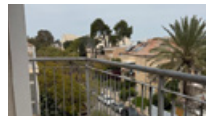
Gorgeous resale in the **Theatron Residences**.

150 sqm on one floor with open sukkah terrace and magnificent views. Sold fully furnished including appliances. Safe room – private mamad, 2 parking spots and storage. **Call for more information.**

For sale in **BAKA**. Fabulous renovated 4 room apt. 3 bedrooms – one is a master bedroom and one is a safe room (mamad). High level finishes, custom built in carpentry and cabinets in all the rooms. Terrace, parking, Shabbat elevator & storage
Price: 4,350,000 NIS !!!

Large rental in **BAKA**. 200 sqm, 4 bedrooms, duplex, mamad, furnished, one flight up.

Price: 18,000 NIS/month



Eta Morris Realty, Ltd.

etamorrisrealestate@gmail.com

Eta: 054-723-3863 etamorrisrealty.co.il

depths of deep desire. They knew that Israel was capable of, and had been summoned to, great things. They never criticised in order to distance themselves, to set themselves above and apart. They spoke in love – God’s love. That is why, in Israel’s darkest nights, the prophets always had a message of hope.

There is one verse in the haftara so deep that it deserves special attention. God is telling the prophet about the time yet to come when He will bring His people back to the places they once visited, the desert where they first pledged their love, and there they will renew their relationship:

On that day – declares the Lord – you will call Me ‘my Husband’; you will no longer call Me ‘my Master’.

The resonances of this sentence are impossible to capture in translation. The key words in Hebrew are *Ish* and *Baal*, and they both

mean ‘husband’. Hosea is telling us about two kinds of marital relationships – and two kinds of culture. One is signalled by the word *Baal*, which not only means ‘husband’ but is also the name of the Caananite god. Baal, one of the central figures in the pantheon of the ancient Near East, was the storm god of lightning and the fertility god who sends rain to impregnate the ground. He was the macho deity who represented sex and power on a cosmic scale.

Hosea, punning on the name, hints at the kind of world that emerges when you worship sex and power. It is a world without loyalties, where relationships are casual and people taken advantage of and then dropped. A marriage predicated on the word *Baal* is a relationship of male dominance in which women are used not loved, owned not honoured. The word *Baal* means, among other things, ‘owner’.

Against this Hosea describes a different kind of relationship. Here, his literary device is not pun but quotation. In using the word *Ish* to describe the relationship between God and His people, the prophet is evoking a verse at the beginning of Genesis – the words of the first man seeing the first woman:

“This is now bone of my bones and flesh of my flesh. She shall be called ‘woman’ for she was taken out of man.”

Daringly, Hosea suggests that the making of woman from man mirrors the creation of humanity from God. First they are separated, then they are joined again, but now as two distinct persons each of whom respects the integrity of the other. What joins them is a new kind of relationship built on fidelity and trust.

How we understand the giving of the Torah depends on how we see the relationship

Dr Natan Silver
MBChB, FRCS, Dip Hand Surg
Hand Surgeon
UK & Israeli trained



Conservative and surgical care for hand disorders and injuries in **adults and children of all ages** including:

- Hand, wrist and thumb-base arthritis
- Joint replacement
- Hand and wrist trauma
- Injections available in clinic



For more info visit:
thehandsurgeon.co.il

Elitemed Modiin office@elite
0733214181 (24/6) med.co.il

Shaare Zedek
026666174



between God and the people He chose to be His special witnesses on earth. Inevitably, the language of Judaism when it speaks of God is metaphorical. The Infinite cannot be compassed in finite categories. The metaphors the prophets use are many. God is, among other things, Artist, Creator, King, Master, Warrior, Shepherd, Judge, Teacher, Redeemer and Father. From the point of view of God-as-king, the Torah is the code of laws He ordains for the people He rules. From the perspective of God-as-father-and-teacher, it represents the instructions He gives His children as to how they should best live. Adopting the image of Artist-Creator, Jewish mystics throughout the ages saw the Torah as the architecture of the universe, the deep structure of existence.

Of all the metaphors, however, the most lovely and most intimate was of God as husband, with Israel as His bride. Isaiah says:

For your Maker is your husband, The Lord Almighty is His name... (Isaiah 54:5)

Likewise Jeremiah:

'Return, faithless people,' declares the Lord, 'for I am your husband.' (Jeremiah 3:14)

This is how Ezekiel describes the marriage between God and Israel in the days of Moses:

Later I passed by, and when I looked at you and saw that you were old enough for love, I spread the corner of My garment over you and covered your nakedness. I gave you My solemn oath and entered into a covenant with you — declares the Lord, God – and you became Mine. (Ezekiel 16:8)

From this perspective, the Torah is more than a constitution and code of laws, more than a set of instructions or even the meta-physical DNA of the universe. It is a marriage contract – a token and gesture of love.

When attraction, that most fleeting of emotions, seeks to perpetuate itself as love, it takes

REAL ESTATE - HALACHA Q&A
Rabbi Baruch Efrati, Posek Halacha



Is it permitted to increase the price of an apartment when it becomes clear that there is high demand?

In a sale transaction: It is permissible to raise the price of an apartment because of demand, provided that one does not violate the prohibition of misleading the buyer. There are several detailed laws regarding a case where one transgressed and committed overcharging by double the value: whether the transaction is void, and under what circumstances.
 (ש"ך חו"מ סימן נ"ה, טו"ש"ט סימן ר"ד סעיף ט"ו וסמ"ע, ש"ך סימן ט"ו סק"ל"ב)
Questions by whatsapp: 0528370700



New Project

Elegant boutique-style residences with premium finishes in the desirable Mekor Chaim neighborhood, offering spacious layouts, private balconies, and easy access to parks, dining, and central Jerusalem amenities.

Estimated costs from: ₪ 4.1M

FOR
SALE

RECHAVIA, JERUSALEM

2 bedrooms | 2.5 floors | 75 sqm

Rare 3-room apartment in Rehavia. Bright, private, renovated, 2 sukkah balconies.

₪4,850,000

FOR
SALE

NACHLAOT, JERUSALEM

1 Bedrooms | 41 sqm | Balcony

Private entrance, 3 air exposures, view of Gan Sacher, Ideal for living or investment.

₪2,200,000

FOR
SALE

GIVAT MORDECHAI, JERUSALEM

3 bedrooms | 98 sqm | Balcony

Apartment in Lev Ha'Ir, central, quiet, and bright with an inner courtyard balcony.

₪3,690,000

FOR
SALE

NETANYA

4 Bedrooms | 126 sqm | 3rd floor

Lovely apartment on a quiet street near the sea, synagogues, hotels, restaurants.

₪3,685,000

FOR
SALE

DEKEL, EFRAT

7 bedrooms | 223 sqm

Family cottage with garden & attic, in central Efrat, near parks and schools.

₪4,800,000

FOR
SALE

ZAYIT, EFRAT

4 bedrooms | 150 sqm | 1st floor

Rooftop duplex with terrace, open views, Mamad & storage—bright, 3 exposures.

₪3,500,000



Real Estate Professionals

+972 52-587-8788

office@noamhomes.com

www.noamhomes.com



OU ISRAEL 27

the form of marriage: marriage as covenant, in which both parties pledge themselves to one another, to be loyal, steadfast, to stay together through difficult times as well as good and to achieve together what neither could do alone. A marriage is created not by force or coercion but by words – the word given, the word received, the word honoured in faithfulness and trust. There are such things as the laws of marriage (the respective responsibilities of husband and wife), but marriage of its essence is more than a dispassionate set of obligations and rights. It is law suffused with love, and love translated into law. That, according to this metaphor, is what the Sinai event was.

The supreme poet of marriage was Hosea. By reading this haftara on the Shabbat before Shavuot, we make a momentous affirmation: that in giving the Torah to Israel, God was not asserting His power, dominance, or lordship over Israel (what Hosea means when he uses the word *baal*). He was declaring His love. That is why it is no accident that the words with which the haftarah end – among the most beautiful in the entire religious literature of humankind – are the words Jewish men recite every weekday morning as they wind the strap of the hand-tefillin like a wedding ring around their finger, renewing daily the marriage covenant of Sinai:

I will betroth you to Me for ever;
 I will betroth you to Me in righteousness and justice, love, and compassion;
 I will betroth you to Me in faithfulness,
 And you will know God. ■

These weekly teachings from **Rabbi Sacks** zt”l are part of his ‘Covenant & Conversation’ series on the weekly Torah teaching. With thanks to the Schimmel Family for their generous sponsorship, dedicated in loving memory of Harry (Chaim) Schimmel. Visit www.RabbiSacks.org for more.



 Avrum Aaron & Associates

A spouse's death can restrict access to U.S. brokerage accounts

(even at Charles Schwab)

FREE CONSULTATION →

☎ 054-398-4380

✉ Avrum@lop-llc.com

HUNDREDS OF SATISFIED CUSTOMERS

Rav Copperman is so easy to work with! Very knowledgeable, and can explain any concerns very clearly. His demeanor is professional and friendly.

Hedy & Ben, L., Baka'a, JSM 

Write Your Halachic Will Today

halachicwill.com

Rav Menachem Copperman

Certified Dayan & Expert in Jewish Law

0544-731052
info@kadatvkadin.com

